

## PENSAR LA DRAMATURGIA: ESPACIO DE PRODUCCIÓN Y REPRODUCCIÓN DE MEMORIAS SOCIALES

TAHINA JOHNSON DE LA MAZA<sup>1</sup>;  
Prof. Dra. MARIA LETÍCIA MAZZUCCHI FERREIRA<sup>3</sup>

<sup>1</sup>Programa de Pós Graduação em Memória Social e Patrimônio Cultural UFPEL- [tjohnson@uc.cl](mailto:tjohnson@uc.cl);

<sup>3</sup>Programa de Pós Graduação em Memória Social e Patrimônio Cultural UFPEL –  
[leticiamazzucchi@gmail.com](mailto:leticiamazzucchi@gmail.com)

### 1. INTRODUÇÃO

El siguiente proyecto de investigación se refiere al rol de la dramaturgia en cuanto espacio de denuncia social y de representación del olvido de comunidades en contextos de abandono. A partir del análisis de *Las brutas*, del dramaturgo chileno Juan Radrigán, se busca entender cuáles son las formas, recursos y técnicas dramáticas de la obra que contribuirían a la representación de la memoria social del pueblo Colla, así como también dilucidar cómo una obra dramatúrgica puede evidenciar las diversas transformaciones políticas, culturales y sociales asociadas a su contexto de creación.

El principal objetivo del proyecto consiste en estudiar el rol de la dramaturgia en el proceso de producción y reproducción de la memoria social de comunidades en contextos de olvido. Para ello, se han delimitado como objetivos específicos el:

- Reconocer los elementos constitutivos de la creación dramatúrgica que contribuyen a la producción y reproducción de memorias sociales.
- Reflexionar sobre las formas dramáticas, las marcas estilísticas y los recursos poéticos presentes en *Las brutas* que evidencian su vinculación a la memoria e identidad Colla, así como también al olvido forzado del pueblo.
- Dilucidar la incidencia de los diversos factores contextuales (culturales, políticos, geográficos, etc.) del país, tanto en la conformación de la obra como en su impacto en la sociedad chilena.
- Establecer vínculos y relaciones entre el teatro, la memoria y la *performance* como construcción discursiva social.

Es importante señalar que, al utilizar el concepto de memoria social, se están considerando fundamentalmente las ideas de HALLBWACHS y los *Marcos sociales de la memoria*, así como también los aportes de CANDAU (2012) en relación a la memoria colectiva en cuanto representación identitaria, o “enunciado que membros de um grupo vão produzir a respeito de uma memória supostamente comum a todos os membros desse grupo” (2012; p. 24). Por otra parte, la noción de la dramaturgia como “creación de una ficción representable” (STRANGER; 2011; p. 83) que, textual o escénicamente, toma “posición frente a lo real” (p. 57) es un punto de partida crucial para el rumbo de la investigación.

Frente a la pregunta de cómo la dramaturgia, en cuanto género y producto artístico, se vincula a la memoria de un grupo social específico, se sugiere la hipótesis de que ella, al ser un construcción híbrida que transita entre lo literario, lo performativo y lo teatral, deviene acontecimiento y posibilita la producción y reproducción de la memoria social, pues “la formulación estética de los conflictos sociales facilita modelos de su percepción y (...) el drama configurado estéticamente produce mundos imaginarios, formas de desarrollo y patrones ideológicos que estructuran lo social, su organización y su percepción (TURNER; 1985. En: LEHMANN; 2010; p. 66).

## 2. METODOLOGIA

El trabajo sigue una metodología cualitativa de investigación, existiendo tres grandes etapas de ejecución. En la primera etapa, actualmente por concluir, se terminará de definir el marco teórico y las fuentes conceptuales a utilizar. Recientemente, se ha incorporado la noción de *performance* como un elemento fundamental para la comprensión y realización del proyecto en tanto propone un terreno afín a las dos áreas dentro de las cuales este opera.

En la segunda etapa, se realizará una recolección de datos a partir de la exploración de fuentes primarias y secundarias de diversa índole. Serán parte de este registro aquellos archivos bibliográficos, registros audiovisuales, publicaciones científicas, testimonios y relatos precedentes, entre otros tantos recursos, que signifiquen un aporte a la discusión del problema. Otra técnica de recolección de datos será la realización de entrevistas a informantes claves que hayan sido partícipes en algunas de las representaciones de la obra *Las brutas*, con el objetivo de recolectar datos más específicos acerca de sus procesos de creación.

La tercera y última etapa consistirá en un análisis crítico del contenido de los datos obtenidos, puestos a prueba en base a las categorías y los conceptos delimitados en el marco teórico y la elaboración del proyecto en sí mismo.

## 3. RESULTADOS E DISCUSSÃO

Hasta el momento, la investigación no cuenta con resultados contundentes pues está en su primera fase de realización. Se ha hecho una amplia revisión teórica en dos grandes áreas de interés: las ciencias humanas- particularmente en lo que se refiere a los estudios de memoria- y las artes escénicas teatrales, con énfasis en la dramaturgia.

La discusión teórica ha sido complementada con el diseño y ejecución de una entrevista realizada a Silvia Marín, destacada actriz chilena y viuda de Juan Radrigán, quien ha aportado informaciones relevantes para el problema de investigación. Estos datos están siendo analizados y contrastados con la información precedente.

Se espera en el próximo mes terminar de sentar las bases conceptuales del proyecto, trazar las líneas finales en relación a los métodos de recolección de datos, y comenzar el análisis de estos con el propósito de elaborar de los capítulos de la disertación.

Si hay algo que, por ahora, puede plantearse como un hallazgo significativo, es que la propia pregunta sobre la memoria en la dramaturgia y en el teatro supone también un otro ejercicio de memoria individual y subjetiva, de difícil acceso, como aquella que debe ejercer el informante vivo en el momento de referirse a sus recuerdos acerca de un fenómeno tan efímero como el de la representación teatral. Esto sugiere que, en el caso de la dramaturgia, la forma del olvido acarrea consigo múltiples dimensiones y camadas, algunas fuera del texto en sí mismo.

## 4. CONCLUSÕES

Pese a que el trabajo aún no haya logrado establecer conclusiones o resultados determinantes, se cree que su aporte más significativo consiste en proponer un tema y un objeto de estudio inédito dentro del programa en el cual se

inserta. Si bien han sido varios los teóricos y creadores teatrales que han considerado a la memoria como un aspecto fundamental para el desarrollo las artes escénicas, las investigaciones que proponen una dirección inversa; es decir, la de considerar a la dramaturgia un soporte valioso y necesario para la construcción de memoria social, han sido escasas. Esto ha sido constatado, también, después de varios meses de pesquisa bibliográfica y tras la lectura de fuentes conceptuales antes desconocidas para la autora del proyecto.

Se piensa que esta investigación es de particular interés, por sugerir un asunto común tanto para teóricos, dramaturgos y directores teatrales, como también a investigadores del área de la antropología, la historia y los estudios de memoria. Es posible, también, pensar en este como un trabajo investigativo que genere lazos interdisciplinarios e interculturales entre académicos y creadores de Chile y de Brasil.

## 5. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- CANDAU, Joel. **Antropología de la memoria**. Buenos Aires: Nueva Visión, 2006.
- CANDAU, Joel. **Memória e identidade**. São Paulo: Contexto, 2012.
- HALBWACHS, Maurice. **A memória coletiva**. Rio de Janeiro: Vertice, 1990.
- HALBWACHS, Maurice. **Los marcos sociales de la memoria**. Caracas: Anthropos Editorial, 2004.
- LEHMANN, Hans-Thies. **Teatro posdramático**. España: Cendeac, 2003.
- PAVIS, Patrice. **Dictionnaire de la performance e du théâtre contemporain**. Paris: Armand Colin, 2014.
- POLLAK, Michael. **Memoria, olvido, silencio: La producción social de identidades frente a situaciones límite**. Argentina: Al margen, 2006
- RADRIGAN, Juan. **Las brutas**. In: **Teatro de Juan Radrigán: 11 obras**. Santiago: CENECA, 1984.
- RICOEUR, Paul. **La memoria, la historia, el olvido**. España: Trotta, 2003.
- SCHECHNER, Richard. **Performance: teoría y prácticas interculturales**. Buenos Aires: Editorial de la Universidad de Buenos Aires, 2000.
- STRANGER, Inés. **Cuaderno de dramaturgia: Fundamentos, técnica y ejercicios**. Santiago: Frontera sur ediciones, 2011.